

## International Graduate School Administration Forum FAQ

Cat.	#	Q	A
参加申込 Registration	01	参加申し込み手続きはどのようにするのか。 How do I register for the forum?	専用フォームより必要情報をご入力いただき、お申し込みください。 本学で申請を受付後、申込受領及び参加料支払いに関するご連絡をいたします。内容をご確認のうえ、メール記載の手順で参加料をお支払いください。 本学で参加料のお支払い完了を確認後、参加登録完了となります。 Please submit necessary information through the online form. Receiving your form, we will send you a message regarding your application and payment for participation fee. Please follow the instructions in the message to complete the payment. After we confirm your payment, your registration will be finalized.
	02	1 大学からの参加者数の上限はあるのか。 How many participants can attend from one institution?	特にございませんが、5名を超える場合はご相談ください。 There is no formal limit; however, if the total number exceeds five, we kindly ask that you contact us in advance.
	03	参加者はどのように決まるのか。 How will participants be decided?	先着順となります。 また、期日までに参加料のお支払いが無い場合、お申し込みを取り消させていただきます。 Participants will be accepted on a first-come and first-served basis. If payment is not completed by the deadline, your application will be cancelled.

04	<p>参加料の支払い方法はどのようにするのか。 How can I make a payment?</p>	<p>オンラインによるクレジットカード決済にてお支払いをお願いします。 お申込み後、支払い用のリンクをお送りしますので、指定の期日までに決済をお願いいたします。 本学は Stripe を利用しております。 なお、クレジットカード決済が難しい場合、問合せ専用フォームからご連絡ください。 Please make a payment by credit card through online. After submitting our registration form, you will receive an online link for the payment and be kindly requested to pay by the designated date. Our online payment system is “Stripe.” If credit card payment is not available, please contact us through the inquiry form.</p>
05	<p>参加料に含まれる昼食・夕食代の内訳はいくらなのか。 Can I get details of lunch and dinner prices including the participant fee?</p>	<p>大変申し訳ございませんが、参加料の内訳については差し控えさせていただきます。 参加料はフォーラム運営に必要な経費、教材費等も含めて使用いたします。 また、参加費に含まれる昼食と夕食は参加者間の交流会という本フォーラムのプログラムの一環として実施・提供いたします。 なお、本学からの食事提供にはアルコール飲料は含まれておりません。 Unfortunately, a detailed breakdown of the participation fee is not available. The fee covers all costs needed to run the forum, including materials and other related expenses. Additionally, the lunch and dinner included in the participation fee are provided as part of the forum’s program to encourage interaction among participants. Please note that alcoholic beverages are not included in the meals provided by the university.</p>

06	<p>参加者を変更したいのですが可能でしょうか。 Is it possible to change a participant?</p>	<p>可能です。 問い合わせ専用フォームから申込み番号及び参加者氏名を記載の上、参加者変更の旨の連絡をお願いします。ご連絡後、変更手続きについてご連絡いたします。 なお、参加料をお支払い済みの場合、新規参加者分へ振り替えます。 Yes, it is possible. Please notify us via the inquiry form, including the registration number and the name of the original participant. The request must be submitted by the original registrant. Once we receive your request, we will provide instructions on how to proceed with the participant change. If the participation fee has already been paid, the replacement participant will not need to pay again.</p>
07	<p>参加申込のキャンセルは可能でしょうか。 Is it possible to cancel my registration?</p>	<p>可能です。 問合せ専用フォームより、申込み番号及び参加者氏名を記載の上、ご連絡ください。 すでに参加料をお支払い済みの場合、<b>11月5日（水）</b>までにご連絡をいただいた場合、本学の規定に基づき、返金手続きをいたします。返金手続きについては改めてご連絡いたします。 Yes, it's possible to cancel your registration. Please notify us via the inquiry form, including the registration number and the name of the original participant. In case that the participation fee has already been paid, refunds will be provided in accordance with OIST regulations if the cancellation is made by <b>November 5th (Wed)</b>. Instructions will be provided once we receive the request. Cancellations made after that date are non-refundable.</p>

	08	<p>どのような方が参加対象となりますか。</p> <p>Who can join the forum?</p>	<p>本フォーラムは大学職員及び関係者を対象としておりますが、ご参加される方の役職や職員のスキル及び勤続年数について、特に指定はございません。</p> <p>なお、ワークショップや意見交換の際、ご所属の大学の取組や担当されている業務のことなどを共有できる方であれば、ご参加される方にとって有益な内容となると考えております。</p> <p>Although this forum is intended for university staff and related personnel, there are no specific requirements regarding participants' job titles, skill levels, or years of service.</p> <p>We believe that the forum will be beneficial for participants who are able to share information about their university's initiatives and their own responsibilities during workshops and discussions.</p>
プログラム Program	01	<p>オンラインでの参加は可能ですか。</p> <p>Is it possible to attend the forum online?</p>	<p>本フォーラムは、対面形式での開催のみとなります。オンラインでの参加は承っておりません。</p> <p>This forum will be held in person only. Online participation is not available.</p>
宿泊・ 交通 Accommodation and transportation	01	<p>OIST の学内宿泊施設の利用は可能でしょうか。</p> <p>Is it possible to use the on-campus accommodation facilities at OIST?</p>	<p>大変申し訳ございませんが、本フォーラムでは本学宿泊施設はご利用いただくことができません。</p> <p>本学周辺の宿泊施設をご利用いただきますようお願い申し上げます。レンタカーによりお越しになる方は、那覇市や北谷町などで宿泊される場合もあります。</p> <p>なお、参考とはなりますが、本学にお越しになる方は主に以下の宿泊施設を利用されております。</p> <p>参考</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ リザンシーパークホテル谷茶ベイ</li> <li>・ ザ・ムーンビーチ ミュージウムリゾート</li> <li>・ ANA インターコンチネンタル万座ビーチリゾート</li> <li>・ ホテルモンテ沖縄 スパ&amp;リゾート など。</li> </ul>

			<p>Unfortunately, the university's accommodation facilities are not available for use through this forum.</p> <p>We kindly ask that you use accommodation facilities located near the university.</p> <p>For those arriving by rental car, it is also common to stay in areas such as Naha City or Chatan Town.</p> <p>As a reference, visitors to the university mainly use the following accommodation facilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Rizzan Sea-Park Hotel Tancha Bay</li> <li>· The Moon Beach Museum Resort</li> <li>· ANA InterContinental Manza Beach Resort</li> <li>· Hotel Monterey Okinawa Spa &amp; Resort</li> </ul>
	02	<p>ホテルや那覇空港などからシャトルバスの利用は可能でしょうか。</p> <p>Is it possible to use a shuttle bus from hotels or Naha Airport?</p>	<p>大変申し訳ございませんが、本フォーラムではシャトルバス等の提供はございません。公共交通機関またはレンタカーなどをご利用ください。</p> <p>なお、レンタカーご利用の際は、本学駐車場をご利用いただくことは可能です。ご利用の際は、申込フォームにてお知らせください。</p> <p>Unfortunately, shuttle bus services are not provided through this forum. Please use public transportation or a rental car.</p> <p>If you plan to use a rental car, you may park in the university's parking space. Please indicate this on the registration form.</p>

## 更新箇所 Updates

#	更新日/Date	
01	Oct-31	<p>Cat: 参加申込, #:02</p> <p>Cat: Registration, #:02</p>